

Estos actos también son abuso infantil:
こんなことも、児童虐待にあたります。

Agredir verbal o físicamente al cónyuge en frente del niño,
 es abuso infantil psicológico.

子どもの目の前で、配偶者などへ暴言、暴力をふるうことは、子どもへの心理的虐待です。



¿Están peleando por mi
 culpa...?

ぼく(わたし)の
 せいでけんかしているのかな...

Quiero que hagan las paces.
 はやく仲直りしてほしいなあ



¿Qué debo hacer para que dejen de pelear?
けんかをやめさせるにはどうしたらいいかなあ

Gritos, chillidos,
 どなり声、さげび声、
 Agresión verbal/física,
 暴言・暴力
 Expresión de amenaza
 en la cara,
 恐ろしい表情
 Ruido de romper algo
 物の壊れる音

¿Sabe qué es el "ABUSO INFANTIL"?

じどうぎゃくたい
 『児童虐待』
 を知っていますか?



スペイン語

"Abuso infantil"

- Está prohibido por las leyes japonesas -

『児童虐待』

～日本では、法律で禁止されています～

Abuso físico

身体的虐待

- Violencia como golpes, patadas, etc.
- 殴る、蹴る等の暴力
- Estrangular
- 首を絞める
- Colgar boca abajo
- 逆さづりにする
- Causar quemaduras intencionadamente
- やけどをさせる
- No dejar entrar en la casa
- 戸外にしめだす

etc.
など

El "abuso infantil" deja una seria huella en el crecimiento y desarrollo físico y mental del niño

『児童虐待』は、
子どもの心や身体の成長、発達に深刻な影響があります

- Retraso en la habla y capacidad de aprender..

- 言葉や、
学習の遅れ..

- Estatura baja, peso bajo, desnutrición..

- 低身長、低体重、
栄養不良..



- Violencia, auto lesión...

- 暴力性、
自傷行為...



- Inestabilidad emocional, fuerte sentimiento de inseguridad..

- 情緒不安定、
強い不安感..

Abandono

ネグレクト

- No cuidar la ropa/alimento/vivienda
- 衣食住の世話をしない
- Encerrar dentro de casa (No dejar ir a escuela)
- 家に閉じ込める(学校に行かせない)
- Dejar sólo largo rato en casa/vehículo
- 家や車中に長時間放置する
- Ignorar la exigencia emocional
- 情緒的欲求を無視する
- No llevar al hospital ante una enfermedad grave etc.
- 重大な病気なのに、病院につれていかない

etc.
など

Abuso sexual

性的虐待

- Hacerle perversidades
- 性的ないたずらをする
- Forzar relación sexual
- 性的関係を強要する
- Mostrarle genital o coito
- 性器や性交を見せる
- Utilizarle como objeto de pornografía
- ポルノグラフィーの被写体にする

etc.
など

Abuso psicológico

心理的虐待

- Gritar, amenazar con palabras
- 大声、言葉の脅し
- Decir las cosas que perjudican al niño psicológicamente
- 子どもの心を傷つけることを言う
- Ignorar, rechazar
- 無視、拒否
- VD (violencia doméstica) delante del niño
- 子どもの前のDV(暴力、暴言)

etc.
など